

*Collation:* Title, p. (1); colophon on verso of title: "Seventy-five Copies have been printed for Mrs. Edward E. Ayer, during May, 1897, by the Blakely Printing Company, Chicago" —also copyright notice; "Contents," on p. v.; verso of p. v. blank; "Preface" (Shea's), pp. vii.-ix.; verso of p. ix., blank; text, pp. 11-59; Notes, pp. 60-66; Bibliographies, pp. 67-69; Index, pp. 70-72. Size, 16mo.

In the present publication, we follow an old French MS. in the Library of Congress, Washington; it is probably a contemporary apograph. Our translation follows that made by Shea, save that we have, pursuant to our custom in the present series, restored all proper names to the spelling and capitalization employed by the writer; and have occasionally introduced emendations necessary to correct defects in the text followed by Shea.

#### CLXIII

For the text of this memoir recounting the services to the French of the Iroquois converts (written in February, 1692), we have had recourse to a MS. now resting in the Dominion Archives at Ottawa, its press-mark being "Correspondance Générale, vol. 12, pp. 287-290."

#### CLXIV, CLXV

These two letters by Chauchetière, to brother Jesuits in France, were written at Montreal in 1694—August 7 and September 20, respectively. The location of the originals is unknown, but they are probably in France. Father Martin's apographs of them are now in Quebec; we follow copies